



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3
Bid Fax: (403) 292-5786

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada/Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3

Title - Sujet Tuyaux d'incendie	
Solicitation No. - N° de l'invitation 5P047-170611/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client 5P047-170611	Date 2018-02-06
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$CAL-140-6702	
File No. - N° de dossier CAL-7-40118 (140)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-02-20	
Time Zone Fuseau horaire Mountain Standard Time MST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Saboungi, Rana	Buyer Id - Id de l'acheteur cal140
Telephone No. - N° de téléphone (403) 680-8394 ()	FAX No. - N° de FAX (403) 292-5786
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: PARKS CANADA 216 Hawk Ave, Industrial Compound, Banff, AB T1L 1K2	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

N° de l'invitation - Sollicitation No.
5P047-170611/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
5P047-170611

N° de la modif - Amd. No.
002
File No. - N° du dossier
CAL-7-40118

Id de l'acheteur - Buyer ID
ca1140
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

La présente modification est proposée en réponse à la question relative à l'invitation 5P047-170611/A suivante :

1. Question et réponse :

Question 1

Selon notre expérience de la vente de tuyaux plats et de tuyaux d'incendie / forestiers, la différence de prix entre les raccords certifiés UL et les autres types de raccords certifiés peut être très grande dans les cas de raccords qui sont d'un même pays d'origine, ont la même cote de sécurité, sont faits avec les mêmes matériaux et obtiennent les mêmes résultats de rendement.

Serait-il possible de fournir une proposition de prix pour un raccord certifié autre qu'un raccord certifié UL?

Réponse 1

Conformément à la norme de l'industrie, des raccords ULC doivent être installés sur les tuyaux d'incendie. L'Entente d'aide mutuelle sur le partage des ressources de 2017 stipule que nous devons avoir des raccords sur nos tuyaux d'incendie qui satisfont à ces normes lorsque de l'équipement est échangé entre des organismes.

Nous devons respecter cette norme.

Voici la section portant sur les tuyaux de l'Entente d'aide mutuelle sur le partage des ressources :

7.8 Tuyau d'incendie de forêt

Tout tuyau de 38 mm (1½ po) et de 63 mm (2½ po) sera commandé par, nombre de nombre de longueurs de 30,5 m (100 pi), avec une longueur minimale acceptable de 24,4 m (80 pi) pour les échanges entre organismes.

Tout tuyau 38 mm (1½ po) exporté doit réussir le test de pression des tuyaux, convenu par le CIFFC, de 300 lb/po² pour un minimum de 3 minutes, et doit satisfaire aux normes ULC pour les tuyaux : CAN/ULC S518-11, CAN/ULC S518.1-11, CAN/ULC-S519-14, CAN/ULC-S519.1-14, ainsi qu'aux normes ULC pour les raccords : CAN/ULC-S551-13 et CAN/ULC-S558-13. Les raccords et les tuyaux doivent être indiqués et étiquetés.)

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.